Международный конкурс исследовательских работ школьников

Research start 2018/2019

**Направление: «Гуманитарные дисциплины»**

**Форма представления: «Исследовательская работа»**

|  |
| --- |
| **Тема:** **Сохранение родного языка народа, проживающего в многонациональном Самарском крае на примере Самарской региональной общественной организации «Армянская община».** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**Выполнила:**

Ушмаева Людмила

ученица 2 В класса

МБОУ Школа № 10 «Успех»

г.о.Самара.

**Научный руководитель:**

Вахтина Людмила Геннадьевна

учитель начальных классов,

первая категория.

Самара, 2019 год

**Оглавление**

[Введение……………………………………………………………………………...……3](#_Toc246061601)

[Iглава.Самара многонациональная………………………………………………...…….](#_Toc246061602)4

[1.1 Многообразие народов Самарской области ………………………………..](#_Toc246061604)....4

[1.2 Роль национальных общественных объединений в сохранении и развитии культуры народов Самарского края. ...……………………………………….…………](#_Toc246061605).5

[II глава. Сохранение родного языка народа ………………………………….…………6](#_Toc246061606)

## [2.1. Армянский язык в Самарской области. .………………………….…………..6](#_Toc246061607)

[2.2 Сохранение родного языка народа, проживающего в многонациональном Самарском крае на примере Самарской региональной общественной организации «Армянская община»……………………………………………………………………..8](#_Toc246061608)

[Заключение……………………………………………………………………………....1](#_Toc246061612)1

[Список использованных источников и литературы……………………………..........12](#_Toc246061613)

[Приложение…………………………………………………...…………………………13](#_Toc246061614)

# Введение

Самарская губерния является уникальным регионом России, здесь в течение многих веков тесно взаимодействовали друг с другом самые разнообразные этносы. Каждый отражал только присущий ему хозяйственно-бытовой и культурный уклад.

В Самарской области проживает более 3 миллионов 200 тысяч человек – представители 157 национальностей. В таком многообразии очень важным стало сохранение традиций, культуры, обычаев для каждого народа и гармоничное их вливание в общую систему ценностей, мировоззрений и культур уже существующих в Самарском крае. [1]

Сегодня в Самарской области накоплен и успешно применяется позитивный опыт взаимодействия представителей разных народов, органов власти, общественных объединений по укреплению единства российской нации. Совместные усилия способствуют межнациональному миру и согласию, сохранению этнокультурного наследия и культурно-исторических традиций различных народов, населяющих территорию Самарской области. Реализуются различные проекты и мероприятия. Они стали не оспоримым инструментом межкультурного диалога, отражающим становление многовековых традиций взаимопроникающих одна в другую, заимствованных у разных народов и являющихся гармоничным механизмом, способствующим существованию современного общества Самарской области. [3] Одной из самых важных составляющих частей культуры народа является - язык. У всех народов язык – это средство сохранения и передачи потомкам культурного наследия. Сегодня многие языки народов находятся под угрозой исчезновения, часто это связывают с мировой глобализацией. [9] Хотя, на мой взгляд, все зависит от людей, от их ценностных ориентиров по вопросу сохранения языков разных народов в многонациональном регионе.

Ввиду этого тема моего исследования является актуальной, так как затрагивает важный вопрос сохранения языка народа в многонациональном крае.

**Цель моего исследования** – определить, важно ли сохранение языка для представителей разных народов на примере армян.

**Объект исследования** – сохранение армянского языка в Самарской области.

**Предмет исследования** – процесс сохранения армянского языка в Самарской области.

Передо мной были поставлены следующие задачи:

1) изучить литературу на данную тему;

2) понять особенности сохранения родного языка в многонациональном Самарском крае на примере армянского народа;

3) понять, важно ли сохранение родного языка для представителей армянского народа;

4) сделать выводы на основе полученных данных.

**Гипотеза исследования**: я предполагаю, что сохранение армянского языка для представителей армянского народа в Самарской области очень важно.

Для достижения поставленных целей и задач я использовала такие **методы,** как: включенное наблюдение, изучение литературы, опрос, анкетирование, анализ.

# I глава. Самара многонациональная

* 1. **Многообразие народов Самарской области**

Население сегодняшней Самарской области долгое время формировалось — с того момента как Поволжье вошло в XVI веке в состав Российской империи до начала XX века в результате разных миграционных потоков, в основном стремящихся к аграрному освоению новых территорий. Благодаря чему, сформировалась многонациональная региональная общность.[6; 9]

К концу ХVIII века определился этнический состав населения региона. Пути формирования этнокультурной общности Самарского края изначально характеризовались многонациональностью и одновременностью движения русских, украинцев, мордвы, татар, чувашей и др.[4]

Регион сформировался как сложный механизм, в котором между собой во взаимодействии оказались разные народы, каждый из которых принадлежал к своей языковой группе. Также различными были и конфессии, к которым они принадлежали, многие исповедовали христианство (русские, немцы, мордва, поляки и др.), тюркские народы в основном были мусульманами, в некоторых чувашских и мордовских общинах сохранялось язычество. Но, не смотря на множество различий, совместная деятельность, тесное взаимодействие, общение, ведение хозяйства, взаимопроникновение культур, приспособление к географическим и климатическим условиям, способствовали единению народов. Появлялись общие национальные черты, совместные традиции, родственные связи, за счет этого Самарский край стал многонациональным регионом, в котором культура каждого народа имеет свое место и возможности для развития. При этом каждый народ вносит вклад в процветание Самарской области. [7]

Сегодня Самарский край характеризуется отсутствием межнациональных конфликтов и столкновений. Долговременное мирное сожительство, применение в быту и хозяйстве соседей всего ценного, определяет крепкие культурные и экономические связи между русским населением и другими народами региона.

* 1. **Роль национальных общественных объединений в сохранении и развитии культуры народов Самарского края.**

Сегодня в процессе развития нашего государства идут два связанных между собой процесса - этнокультурное развитие и интеграция в единый российский народ всех жителей страны на основе российского патриотизма и общих историко-культурных и духовный ценностей. [3]

Активные представители различных народов, проживающих в Самарской области, создают национальные общественные объединения, основной целью которых является защита интересов населения по признаку принадлежности к определенной национальности. На современном этапе они играют особую роль в интеграции и сохранении этнокультурного многообразия и единого культурного пространства региона. Формирование организаций по этническому признаку и поддержка их со стороны населения свидетельствует об общественной значимости этого явления.

Этнокультурные объединения (в том числе национально-культурные автономии, национальные общественные объединения) – это форма самоопределения, представляющая собой общественное объединение части населения Самарской области, относящих себя к определенной народности или этнической общности, для самостоятельного решения актуальных вопросов сохранения и развития самобытности, языка, национальной культуры. В регионе сегодня более 100 национальных общественных объединений, многие из них существуют более 20 лет: татарская «Туган тел», мордовская «Масторава», чувашская «Пехиль», украинская «Промiнь», немецкая «Надежда», польская «Потомэк», еврейская «СЕНЦ», «Армянская община», русский «Русский культурный центр», «Ассоциация корейцев» и другие. Во второй главе мы рассмотрим вопрос сохранения родного языка на примере региональной общественной организации «Армянская община».[5;11;12.]

# II глава. Сохранение родного языка народа на примере армянского народа, проживающего в Самарской области.

## 2.1. Армянский народ в многонациональном Самарском крае.

В Самарской области проживает около 22 981 человек – представителей армянского народа. Летом 2018 года я ездила в Армению, вместе с представителями армянского народа, живущими в Самарской области, все они были членами Самарской региональной общественной организации «Армянская община».

Во время поездки я познакомилась с удивительной богатой культурой. Все представители армянского народа, приехавшие со мной из Самары, разговаривали на армянском языке и общались на нем с местными жителями абсолютно свободно, для меня это было необычно, ведь все, кто приехал, живут в Самаре очень давно. Всего в поездке с нами было 15 представителей армянского народа, проживающих на территории Самарской области. Мы стали с ними разговаривать и я узнала, что для всех них очень важно знать и сохранять свой родной язык. Но в современных условиях это достаточно сложно, ведь в Самаре в школе, институте, в компании друзей и дома, все они разговаривают в большинстве случаев на русском. Особенно проблематично изучать язык их детям и эта проблема существует уже много лет. Руководитель армянской общины Самарской области принял решение открыть бесплатную воскресную школу, в которой изучают армянский язык и заниматься в ней могут все желающие.

Хотелось бы отметить, что армянский народ в целом достаточно начитанный и образованный, интересные факты, которые я для себя отметила:

1. Зайдя в любой дом или гуляя по улицам, ты всегда чувствуешь себя дома, все говорят на русском языке.

2. В Армении все жители говорят минимум на двух языках русском и армянском;

3. Большинство жителей знают еще Английский и Французский;

4. В Армении есть такое мнение: «Выучив армянский язык, человек легко выучит все остальные»;

5. В мире, число людей говорящих на армянском языке значительно превышает численность населения страны.

Вернувшись в Самару, мне стало интересно, как проходит изучение армянского языка. Я решила записаться в армянскую воскресную школу и понаблюдать изнутри, заодно попробовать выучить этот красивый язык.

Армянская воскресная школа при самарской региональной общественной организации «Армянская община» работает уже 6 лет. В 2018 году там набрали 3 класса, где учится 50 человек.

В этой школе учатся не только дети, но и взрослые. В целом, при изучении армянского языка я поняла, что он имеет ряд особенностей, значительно отличающих его от других языков, приведу несколько примеров:

• Предложение в армянском языке заканчивается не точкой, а двоеточием;

• Есть такие звуки в армянском языке, которых нет ни в одном языке мира;

• В армянском алфавите 39 букв, хотя изначально долгое время было 36;

• На протяжении почти двух тысячелетий армянский алфавит практически не изменялся;

• На армянский язык можно перевести материалы любого языка, в нем содержится 120 корней.

**2.2 Сохранение родного языка народа, проживающего в многонациональном Самарском крае на примере Самарской региональной общественной организации «Армянская община».**

В воскресной школе я проводила опрос, наблюдала, и анализировала процесс изучения армянского языка.

Личные беседы с представителя армянского народа позволили сделать вывод о том, что сохранение родного языка для них очень важно, приведу несколько выдержек из бесед:

*«Армянский язык - мой родной язык. Несмотря на то, что в великой и могущественной России я с трёх лет и армянский язык я не учила наравне с другими школьными предметами, я отлично понимаю, читаю и разговариваю по-армянски, потому что наша семья чтит культуру и традиции нашей истерической родины!»*

*Папикян Шушан Вагаршаковна,* *член Самарской региональной общественной организации «АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА»*

*«Родной язык? Для меня это что-то сокровенное. То, что передалось нам от предков. То, что олицетворяет культурную принадлежность. Родной язык сплачивает людей из самых разных уголков мира. Наш долг - ценить и хранить его, тем самым проявляя уважение к своему народу».*

*Евгения Бабаджанян, член Самарской региональной общественной организации «АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА»*

*«Язык нашего народа - это зеркало его души, культурное наследие, для меня – не знать языка, все равно, что не знать себя, своих предков, свою историю»*

*Цепнецятян Роза Сергоевна, член правления Самарской региональной общественной организации «АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА»*

Обучающимся Воскресной школы (в анкетировании приняли участие обучающиеся 3-х классов - 50 человек в возрасте 8 – 65 лет) было предложено пройти анкетирование (Приложение 1) в письменном виде и ответить на вопросы. Ответы на некоторые из них показали следующую «картину»:

На вопрос: «На каком языке у Вас разговаривают дома?» ответили: только на русском – 28 человек, только на армянском - 5 человек, на армянском и русском - 17 человек. Из чего можно сделать вывод, что в повседневной жизни большинство общается на русском языке.

На вопрос: «Какой язык Вы считаете родным языком», ответили: только русский - 8 человек, только армянский -12 человек, армянский и русский - 30 человек. Ответ на этот вопрос показал, что, несмотря на проживание в достаточной удаленности от своей этнической родины, большинство представителей армянского народа ставят русский и армянский язык в один ряд и считают оба языка родными.

На вопрос: «Язык общения в семье между Вашими родными?» ответили: русский - 17 человек, армянский - 5 человек, армянский и русский - 28 человек. Ответ на этот вопрос показал, что с родными в основном все общаются на двух языках.

На вопрос: «Вы были бы рады, если Ваши одноклассники разговаривали с Вами на армянском языке?», ответили:

1.Да – 10 человек; 2. Нет - 5 человек; 3. Не имеет значения, на каком языке мы разговариваем, мы в первую очередь друзья – 35 человек. Отрадно заметить, что для большинства язык разговора значения не имеет, самое главное «Мы - ДРУЗЬЯ!!!».

На вопрос: «Вам направиться изучать армянский язык?», ответили:

1.Да, это очень важно для меня – 50 человек. Все представители армянского народа и не только, (в том, числе и я) отмечают, что изучение армянского языка важно. От себя хотела бы сказать, что мне нравиться изучать этот язык, это позволяет мне глубже знакомиться с культурой народа, их обычаями и традициями, лучше понимать армян.

На вопрос: «Читаете ли Вы книги, журналы-газеты на армянском языке, имеющиеся в домашнем использовании?», ответили:

1. Да, это очень важно для меня 27 человек; 2. Нет – 7 человек; 16 человек не ответили на вопрос. Большинство опрошенных при ответе на этот вопрос дали возможность понять, что обучение в воскресной школе сводится не только к изучению языка на уроках, но и к более глубокому изучению языка и культуры народа. Мне кажется, что если бы в вопросе анкеты я добавила телепередачи и фильмы, думаю ответов «Да» было бы больше. Например, я точно один раз в неделю смотрю мультфильмы на армянском языки или телефильмы, что помогает мне лучше изучать язык.

Из представленных ответов на анкеты и личных бесед можно сделать следующие выводы: все учащиеся воскресной школы вовлечены в процесс изучения армянского языка не только в школе, а еще дома и в повседневной жизни. Однако вне дома, общение все же в основном на русском языке. Многие знают армянскую литературу и читают ее. Большинство ребят отметили, что очень важна «Дружба», это лишний раз подтверждает, что Самарская область – многонациональный, дружный регион.

Для себя я отметила, что очень важным является желание представителей разных народов узнавать культуру, традиции и особенности друг друга. Мне кажется, это позволяет нам лучше узнавать и понимать других людей и общество в целом, что делает нас еще дружнее.

# Заключение

Целью моего исследования было – определить, важно ли сохранение языка для представителей разных народов на примере армян. В связи с этим я предположила, что сохранение армянского языка для представителей армянского народа в Самарской области очень важно. Поставленные задачи позволили подтвердить гипотезу моего исследования.

В армянской школе много ребят, у которых смешанные семьи, например мама - русская, а папа - армянин или наоборот. Здесь занимаются те, у кого в семье есть представители армянского народа. Таких ребят как я, больше нет, мой папа - мордвин, мама - русская. Но, как выяснилось, это совсем не помеха к изучению языка, я себя чувствую хорошо, ребята дружат со мной, в этой школе у меня появилась настоящая подруга, ее зовут Алина. В целом, мне кажется сохранение языка представителям разных народов в Самарской области сложно, ведь все говорят в основном на русском. Но опрос, мои беседы и личное наблюдение показали, что, несмотря на сложности, для народа это важно. Все опрошенные сказали, что учить язык своего народа нужно, взрослые отмечали его особую значимость. Называли язык народа – зеркалом его души, культурным наследием, носителем культуры, менталитета, традиций и истории каждого народа.

Михаил Васильевич Ломоносов (великий русский ученый) сказал: «Народ, не знающий своего прошлого, не имеет будущего».

Сегодня я уверенна, что армянский народ, проживающий в Самарской области, помнит, чтит и сохраняет свою историю и культуру, чего и нам с Вами желаю.

**Список использованных источников и литературы.**

1. Администрация Губернатора Самарской области ГКУ СО «Дом дружбы народов», «Дружба народов на самарской земле», издано г. Кемерово, ул. Сибирская,35а., 2015 г.;
2. Атлас народов России для школьников, составитель Ботякова. О.А., Нева (Санкт-Петербург), Олма-Пресс (Москва), 2000 г.;
3. Абдулатипов Р.Г., Научная книга «Российская нация. Этнонациональная и гражданская идентичность россиян в современных условиях.», г. Москва ул. Остоженка,53/2, 2005 г.;
4. Бромель Ю.В. и Маркова Г.Е., М., Учебник «Этнография» / Высш. школа, 1982 г.;
5. Гуськова А., Воробьева С., Обухова Е., Харитонова Н., Ищенко Д., Тойменев А., Альбом о дружбе народов «Все мы – Россия!», ГКУ СО «Дом дружбы народов», г. Самара.;
6. Корнеева Ю.В. Становление и развитие малых городов Среднего Поволжья (XVII - начало XX в.), г. Москва , 2012 г.;
7. Лэнг Д. Армяне: Народ-созидатель, пер. Левиной Е.Ф., Центрполиграф, г. Москва, 2010 г.
8. Носков А.К., Рубцова И.П., Касьянова И.А., Бикиетова Н.В., Макчасова Т.А., Баженова Т.Е., Ведерникова Т.Т., Волкова Т.И., Турчанович Т.Г., «Духовное наследие народов Поволжья: Живые истоки», г. Кемерово, ул.Сибирская,35а; 2015г.;
9. Ягафова Е.А., сборник статей - этнокультурное взаимодействие в Урало - Поволжье: история и современность - этнокультурное взаимодействие в Урало-Поволжье: опыт и современные исследования проблемы, г.Самара, ПГСГА, 2013 г.;
10. <https://sibac.info/studconf/hum/xiii/34305>;
11. <http://narod.samddn.ru/>;
12. <http://sonko.samregion.ru/sonko/type/nacional>.

### Приложение 1

Анкета

Дорогие друзья!

Ответьте, пожалуйста, на вопросы данной анкеты. В предлагаемых вариантах ответов выберите тот, который совпадает с Вашим мнением, и обведите его кружком.

1. Ваш возраст. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. На каком языке у Вас разговаривают дома. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Члены Вашей семьи владеют армянским языком?

а) Да, свободно говорят, читают и пишут; б) только говорят; в) понимают, но почти не говорят

г) не знают армянского языка; д) другой ответ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. Какой язык Вы считаете родным языком.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. Язык общения в семье между Вашими родными. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. С Вами дома разговаривают на армянском языке. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. Вы были бы рады, если Ваши одноклассники разговаривали с Вами на армянском языке?

1.Да; 2. Нет; 3. Не имеет значения, на каком языке мы разговариваем, мы в первую очередь друзья.

8. В каком возрасте Вы стали понимать армянский язык?\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9. Вам направиться изучать армянский язык?

1.Да, это очень важно для меня; 2. Нет; 3. Родители заставили

10. Оцените свои успехи в знании армянского языка

а) на 5 б) на 4 в) на 3

11. Читаете ли Вы книги, журналы-газеты на армянском языке, имеющиеся в домашнем использовании.

1.Да, это очень важно для меня; 2. Нет; 3. Да, родители заставляют.

12. Как Вы думаете Вам пригодиться армянский язык в дальнейшем?

1.Да; 2. Нет; 3. Не думал об этом

13. Назовите названия любимых произведений или их авторов (сказки, стихи, рассказы) на армянском языке.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

С П А С И Б О!